



## ДОГОВОР ЗА ДОСТАВКА

№ А-115 / 15.10.2018г.

Днес, 15.10.2018г. 2018 г., на основание чл. 112, във връзка с чл. 194 от ЗОП между:

**1. ОБЩИНА ИВАЙЛОВГРАД**, с ЕИК 000235870, със седалище и административен адрес в гр. Ивайловград, ул. „България“ № 49, представлявана от Диана Овчарова – Кмет на Общината и Виолета Недялкова - Директор на Дирекция „ФСДУС“ *Съгласно Заповед 001/02.01.2018 г.*, наричана по-долу за краткост **„ВЪЗЛОЖИТЕЛ“**, от една страна,

и  
**2. „АЛМАБАР“ ООД** със седалище и адрес на управление: София, ж.к. „Сухата река“, бл. № 221В, вход А, ет. 7, ЕИК/БУЛСТАТ: 131374748, идентификационен номер по ЗДДС (ако има регистрация), представлявано от Бойчо Стоянов Велев

Определен за **ИЗПЪЛНИТЕЛ** след проведена процедура за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с ID № 9080288/*(уникален номер на поръчката в Регистъра на обществени поръчки)*, наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 194 от ЗОП, във връзка с утвърден протокол на Кмета на община Ивайловград, се сключи настоящият договор за възлагане на обществена поръчка, наричан по-долу за краткост „Договор“, с предмет: „Доставка на специализирано кухненско обзавеждане“ по проект “Създаване на общинско социално предприятие „Социални услуги - Ивайловград“ по Оперативна програма “Развитие на човешките ресурси“ 2014-2020г., посредством процедура на подбор на проекти с BG05M9OP001-2.010 „Развитие на социалното предприемачество“

Страните се споразумяха за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извършва доставка специализирано оборудване за приготвяне на храна, съгласно техническото предложение и ценовата си оферта, които са неразделна част от договора.

**Чл. 2.** Доставеното от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** оборудване, следва да бъде ново, да бъде произведено от качествени материали, осигуряващи нормална и безпроблемна експлоатация за периода на ползването им и да отговарят на Европейските стандарти за съответния вид продукт (ако има такива приложими за него).

### II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

----- www.eufunds.bg -----  
Финансиране по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*



**Чл. 3. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възнаграждение в размер до/ на **49 535 лева** (четирidesет и девет хиляди петстотин тридесет и пет лева) без включен ДДС и **59442 лева** (петдесет и девет хиляди четиристотин четиридесет и два лева) с включен ДДС за доставка на:

съгласно Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, представляващо неразделна част от договора.

(2) Заплащането по ал. 1 ще се определя на база действително доставените количества артикули по чл. 1, съгласно ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) Количествата и вида артикули по чл. 1 оборудване се определят от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез подаване на писмена заявка за доставката им.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща действително доставените количества артикули по чл. 1 оборудване, приети и предадени с двустранно подписан приемо-предавателен протокол (Приложение № 5).

**Чл. 4. (1)** За стойността на изпълнената доставка **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** фактура с приложен към нея двустранно подписан приемо-предавателен протокол (Приложение № 5).

(2) В основанието на всяка издадена фактура за изпълнение на доставки **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да включи следния текст "Плащане за доставка, по Договор №.....(на конкретния договор за доставка) Разходът е по Договор № BG05M9OP001-2.010-0712-C01, с Регистрационен номер № BG05M9OP001-2.010-0712 за изпълнение на Проект „Създаване на общинско социално предприятие „Социални услуги - Ивайловград“ финансиран от Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ."

**Чл. 5.** В срок до **30 (тридесет) календарни дни** от представянето на издадената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** фактура, по всяка отделна изпълнена доставка и при наличие на средства по сметката на проекта от верифициране на средства по искания за междинни плащания от страна на Възложителя, се превежда по банков път сумата за направената доставка.

**Чл. 6.** Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

**BIC: CECVBSF**

**IBAN: BG68CECV97901061213200**

**БАНКА: Централна Кооперативна Банка София**

**Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички последващи промени по чл. 6 от настоящия договор в срок от 3 (три) календарни дни, считано от момента на промяната. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

**Чл. 8.** Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор.

2  
Шаб

Шаб  
СФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

### III. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 9. (1)** Срокът за изпълнение на доставката е до 30 дни, считано от датата на подаване на писмена заявка за доставка на артикулите по чл. 1 по вид и количество от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**Чл. 10.** Мястото на изпълнение на поръчката е Община Ивайловград, област Хасково, както следва:

- На територията на Община Ивайловград

### IV. РЕКЛАМАЦИИ И ГАРАНЦИОНЕН СЕРВИЗ.

**Чл. 11.** Рекламациите за количество и качество се предявяват от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от негов упълномощен представител **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, съгласно чл. 41 от настоящия договор.

**Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** в срок от 48 (четиридесет и осем) часа (съгласно техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**) от подаване на сигнал за рекламация допълва количеството на доставката и/или подменя некачествените материали и оборудване с качествени за своя сметка.

### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл. 13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

(1) Да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълнява в срок и без отклонения съответната доставка съгласно Техническите спецификации на обществената поръчка.

(2) Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество и количества, без това да пречи на оперативната дейност на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) Да прави рекламации при установяване на некачествени артикули при изпълнение на доставката.

(4) Да провери артикулите (оборудването) по чл. 1 за съответствие с изискванията на техническата спецификация и да иска отстраняването на констатираните недостатъци и пропуски в рамките на предмета на договора, както и замяната и/или допълването им в определен срок.

(5) Да не приема доставката, ако тя не съответства на количеството, вида и качеството, заложили в изискванията за изпълнение на обществената поръчка.

**Чл. 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

(1) Да оказва необходимото съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнението на договора.

(2) Да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

(3) Да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** като такава в представената от него оферта.

### VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 15. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

(1) Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

(2) Да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

**Чл. 16. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен:

(1) Да изпълни доставката качествено в съответствие с предложеното в техническото предложение, което е неразделна част от настоящия договор.

(2) Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

(3) Да отстрани в определения от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** срок всички констатирани рекламации и допълни количеството на доставката и/или подмени некачествените артикули с качествени за своя сметка.

(4) Да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички потенциални проблеми, които възникват и/или биха могли да възникнат в хода на изпълнението на настоящия договор, като представя адекватни решения за тях.

## VII. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

**Чл. 23.** Приемането на извършените доставки по чл.1 от настоящия договор се извършва от определени от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лица (*Приложение № 4*).

**Чл. 24.** Приемането на работата по настоящия договор се удостоверява с двустранно подписан приемо-предавателен протокол (*Приложение № 5*) при качествено и точно изпълнение.

4

## VIII. НЕУСТОЙКИ

**Чл. 25.** При неизпълнение на задълженията по този договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи неустойка в размер както следва :

- При неспазване на срока по чл.9, ал.1 или при доставени, неотговарящи на техническата спецификация, артикули – в размер на стойността на артикулите по доставна цена;

**Чл. 26.** Изплащането на неустойката не лишава изправната страна от правото да търси реално изпълнение и обезщетение за претърпени вреди.

## IX. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

**Чл. 27.** Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от форсмажорни обстоятелства.

**Чл. 28.** В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на настъпили форсмажорни обстоятелства.

**Чл. 29.** Страната, засегната от настъпили форсмажорни обстоятелства, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок от 15 дни от настъпването на форсмажорни обстоятелства. При неуведомяване се дължи неустойка и/или обезщетение, съгласно чл.27 и чл.28 от Договора.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

## Х. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл.30.** Действието на договора се прекратява:

1. С изпълнение на всички задължения по договора;
2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. При предсрочно изпълнение на проектните дейности от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, за които не са доставени целите количества по конкретните обособени позиции.
4. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка, предмет на договора, извън правомощията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, които той не е могъл да предвиди и/или предотврати, с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.
5. По реда на чл.118, ал.1, т.2 от ЗОП, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прекрати договора без предизвестие.

**Чл.31. (1)** Изменение на сключения договор се допуска по изключение, при условията на чл.116 от ЗОП.

**(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да поиска едностранно изменение на договора, в случай, че при публикуване на нормативна уредба, касаеща предмета на договора, възникнат обстоятелства за изменение на цената или други опции, без това да променя предмета на поръчката, съгласно чл.116, ал.1, т.1 от ЗОП.

## ХІ. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл.32.** Въвеждат се следните задължения на страните:

1. Изпълнителят е длъжен да изпълни поетите ангажименти съобразно сключения договор и с оглед изпълнение на предвидените в проекта цели.
2. Изпълнителят изпълнява договора с грижата на добър стопанин, при спазване на принципите на икономичност, ефикасност, ефективност, публичност и прозрачност, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с настоящия договор.
3. Бенефициентът не носи отговорност за вреди, понесени от служителите или имуществото на изпълнителя по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът не дължи обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.
4. Изпълнителят поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът не носи отговорност, произтичащата от искове или жалби, вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на Изпълнителя, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.
5. Изпълнителят не предприема каквито и да са дейности, които могат да го поставят в хипотеза на конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент 966/2012 г. и относимото национално законодателство. При наличие на такъв риск Изпълнителят предприема всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, и уведомява незабавно Бенефициента относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт. Конфликт на интереси е



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

налице, когато безпристрастно и обективно упражняване на функциите по договора на което и да е лице, е опорочено поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или всякакъв друг общ интерес, който то има с друго лице, съгласно чл. 57 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета.

6. Бенефициентът и изпълнителят се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали за срок не по-малко от три години, считано от 31 декември след предаването на отчетите от страна на Бенефициента, в които са включени разходите по проекта, за проекти, за които сумата на общо допустимите разходи не надвишава левовата равностойност на 1 000 000 евро, за което Бенефициента уведомява изпълнителя;

7. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на бенефициента, като спазва същите изисквания за поверителност.

8. Бенефициентът е длъжен да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че договорът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информация и комуникация, предвидени в Приложение XII от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета и Единния наръчник на Бенефициента за прилагане на правилата за информация и комуникация 2014-2020 г. Когато безвъзмездната финансова помощ попада в обхвата на Инициативата за младежка заетост, описана в глава Глава IV на Регламент (ЕС) № 1304/2013 на Европейския парламент и на Съвета, Бенефициентът прилага мерките за информиране и комуникация по чл. 20 от Регламента.

9. Във всички обяви или публикации, свързани с договора, както и на конференции и семинари, Изпълнителят е длъжен да уточни, че договорът е получил финансиране от Европейския социален фонд чрез Оперативна програма "Наука за образование и интелигентен растеж" 2014-2020.

10. Изпълнителят е съгласен Управляващия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес, предназначението на договора и максималният му размер.

Право на собственост/ползване на резултатите от доставката.

11. Правото на собственост, включително правата на интелектуална и индустриална собственост върху резултатите от договора, докладите и други документи, свързани с него, възникват за Бенефициента.

12. Бенефициентът и изпълнителят предоставят на Управляващия орган и Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори правото да ползват свободно и съобразно обхвата на проверката всички документи, свързани с договора, независимо от формата им, при условие, че с това не се нарушават съществуващи права на интелектуална и индустриална собственост.

Бенефициентът и изпълнителят са длъжни да допускат Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни

www.eufunds.bg

Финансиране по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕСФ



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

одитори да проверяват, посредством проучване на документацията им или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на договора. Бенефициентът и изпълнителят са длъжни да осигурят наличността на документите в съответствие с изискванията на чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета.

Изпълнителят е длъжен да допусне Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

За тази цел Изпълнителят се задължава да предостави на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, както и на външни одитори достъп до местата, където се осъществява договорът, в това число и достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на договора, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Достъпът, предоставен на служителите или представителите на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката.

13. Изпълнителят гарантира, че правата на Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите партньори и подизпълнители. Когато партньор или подизпълнител на Изпълнителя е международна организация, се прилагат споразумения за проверки, сключени между тази организация и Европейската комисия.

14. Цялата документация по договора се съхранява или под формата на оригинали, или в заверени версии верни с оригинала, на общоприети носители на данни. Съхранението се извършва в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството като счетоводната система и документация са налични до изтичане на сроковете за съхранение на документацията, указани в чл.140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013.

## ХІІ. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

**Чл. 33. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира, че никое длъжностно лице на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ не е получило и няма да му бъде предложена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ пряка или непряка облага, произтичаща от настоящия Договор или от неговото възлагане.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да не предприема каквито и да са дейности, които могат да го поставят в хипотеза на конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент 966/2012 г. и относимото национално законодателство.

(3) При наличие на такъв риск ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предприема всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, и уведомява незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

(4) Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно упражняване на функциите по договора на което и да е лице е опорочено поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или всякакъв друг общ интерес, който то има с друго лице, съгласно чл. 57 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета.

(5) Конфликт на интереси е и всяко действие, посочено в чл.32 от Делегиран регламент (ЕС) №1268/2012 на комисията.

(6) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изрично се задължава да не привлича лица, заемащи публична длъжност в организацията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, експерти, участващи в подготовката или изпълнението на проекта и служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да работят по трудово правоотношение, граждански договор, договор за управление за него лично или за друго юридическо лице, в което той стане съдружник, акционер, управител, директор, консултант или е по друг начин свързан по смисъла на § 1 от Допълнителната разпоредба на Закона за предотвратяване и установяване на конфликт на интереси за срок от една година след прекратяване на правоотношенията на горепосочените лица с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, но не по-рано от изтичане на Срока на договора, независимо от основанията за прекратяване.

8

### ХІІІ. МЕХАНИЗЪМ ЗА НЕДОПУСКАНЕ НА НЕРЕДНОСТИ

Чл. 34.(1) По смисъла на параграф 36 на чл. 2, от Регламент (ЕС) №1303/2013 и настоящия договор „нередност” е всяко нарушение на правото на Съюза или на националното право, свързано с прилагането на тази разпоредба, произтичащо от действие или бездействие на икономически оператор, участващ в прилагането на европейските структурни и инвестиционни фондове, което има или би имало за последица нанасянето на вреда на бюджета на Съюза чрез отчитане на неправомерен разход в бюджета на Съюза.

(2) „Измама” по отношение на разходите, съгласно чл.1, параграф 1, буква „а“ от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности следва да се разбира всяко умишлено действие или бездействие, свързано с:

а) използването или представянето на фалшиви, грешни или непълни изявления или документи, което води до злоупотреба или незаконно присвояване на средства от общия бюджет на Европейските общности или бюджети, управлявани пряко от или от името на Европейските общности;

б) укриване на информация в нарушение на конкретно задължение, имащо същия резултат;





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

в) използването на такива средства за различни цели от тези, за които те първоначално са били отпуснати.

(3) Изпълнителят е длъжен да не допуска нередности при изпълнение на възложените му с договора работи, както и незабавно да сигнализира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при възникване на съмнения за нередности свързани, както с изпълнението на договора, така и при изпълнението на проекта.

(4) Изпълнителят е длъжен да възстанови всички неправомерно получени суми в пълен размер, ведно с дължимата лихва за периода през който те са престояли при него в срок от 10 дни след получаване на писмено искане от страна на възложителя.

(5) Изпълнителят се задължава да запознае лицата, ангажирани с изпълнение на договора с определението за „нередност и измама“.

#### XIV. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

**Чл. 35.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и неговите служители трябва да запазят професионална тайна по време на изпълнение на Договора, както и след приключването му. В тази връзка, освен с предварителното писмено съгласие, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите служители не трябва да предават на което и да било физическо или юридическо лице конфиденциална информация, която им е била разкрита или която са открили, както и да правят обществено достояние информация относно препоръките, направени по време на или като резултат от изпълнението на Договора.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали за срок не по-малко от три години, считано от 31 декември след предаването на отчетите от страна на УО, в които са включени разходите по проекта, за проекти, за които сумата на общо допустимите разходи не надвишава левовата равностойност на 1 000 000 евро, за което ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ за началната дата, от която тече периодът.

(4) Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, като спазва същите изисквания за поверителност.

(5) При реализиране на своите правомощия ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на чл. 5 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета и приложимото национално законодателство.

#### XV. ОТЧЕТНОСТ

**Чл. 36.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допуска ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при



необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането на договора.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури наличността на документите в съответствие с изискванията на чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да допусне ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

(4) За тази цел ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на служителите или представителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, както и на външни одитори достъп до местата, където се осъществява договора, в това число и достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на договора, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им.

(5) Достъпът, предоставен на служителите или представителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за точното им местонахождение.

(6) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите партньори и подизпълнители.

**Чл.37. (1)** Цялата документация по договора се съхранява, съгласно чл.32, т.14.

## XVI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 38.** Всички условията, приложими към Бенефициента на Общите и Специални условия на Договора за Безвъзмездна Финансова Помощ, са задължителни и за Изпълнителя.

Всякакви изменения на и допълнения към настоящия договор са валидни само ако са направени в писмен вид и са подписани от двете страни, след писмено съгласуване с Договарящия орган по ОП „Наука и образование за интелигентен растеж“.



**Чл. 39.** Всички съобщения между страните са валидни, ако са направени писмено и са депозираны при **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, или писмено с обратна разписка при изпращането им по пощата, или са изпратени по факс и са подписани от съответните упълномощени лица. За валидни адреси за кореспонденция се считат посочените в настоящия договор:

- **ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – адрес: Ивайловград, ул. България 49; тел. 03661 6090; факс: 03661 6022

- **ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – адрес: София, ж.к. „Сухата река”, бл. № 221В, вход А, ет. 7, тел. 02 9455566/77; факс: 02 9455588

**Чл. 40.** Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

**Чл. 41.** Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие – ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

**Чл.42.** За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

**Чл. 43.** Всички изменения и допълнения на настоящия договор се правят по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма.

Неразделна част от настоящия договора са:

-Техническа спецификация (по съответната обособена позиция) – (Приложение № 1);

-Техническо предложение за изпълнение на поръчката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (Приложение № 2);


-Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (Приложение № 3);

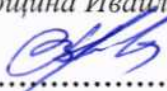
-Списък на упълномощени лица (Приложение № 4).

-Приемо-предавателен протокол (Приложение № 5).


Настоящият договор се състави и подписа в четири еднообразни екземпляра – един за Изпълнителя и два за Възложителя.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

  
.....  
**Диана Овчарова**  
Кмет на община Ивайловград

  
.....  
**Виолета Недялкова**  
Директор на дирекция  
ФСДУС

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

  
.....  
**Бойчо Стоянов Велев/**  
Управител



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД



Приложение № 4

**СПИСЪК НА ЛИЦАТА**  
упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**  
да приемат доставката по Договор с рег. № ...../.....

№	Име, Фамилия	Длъжност	Телефон	Забележка
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

12

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: .....

Диана Овчарова

Кмет на Община Ивайловград





*Приложение № 5*

**ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЕН ПРОТОКОЛ**

Днес,..... г., в гр. .... се състави настоящия протокол между:

1. .... с адрес: .....  
телефон: ..... факс: ..... e-mail:  
.....  
на длъжност .....

и

2. ....  
с адрес: .....  
телефон: ..... факс: ..... e-mail:  
.....  
на длъжност .....

за предаване и приемане на доставки, съгласно чл. 1 от Договор с № ..... /....., подписан на ..... г. между ..... и .....

Забележка:

.....

Настоящият приемо-предавателен протокол се състави в два еднообразни екземпляра – по един за предаващия и приемащия.

**ПРЕДАЛ:**

**ПРИЕЛ:**

/...../

/...../